

KEEMELEERS

gez̄et 2012

63ste Jaorgaank, Oetgever: VastelaovendsVereinigung De Keemeleers, www.keemeleers.nl



VORS PIETER 63e

PIGMENTARICUS * NATATORICUS * SYMPHONICUS

Beriech vaan de Kanselarijraod aan de oonderdaone van Keemelstad, gelege aan d'n Ooskant van de Maos en aan ederein dee mèt luuster: Salu!

Stèlleske tikkde de rege tegen 't ruutsje aan de zolder van de stal van Kemielle. Örges in 't Keemelriek góngte twie ouge lankzaam ope, e bitteke knipperend tege 't diffusus leech wat door 't valle vaan d'n aovend nao binne woort gegoejd. Kemielle rèkde ziech ins oet, poet veur poet en sloog 't dèkbed e bitteke trôk zoetot heer oet zie bëd kós stappe. Zien bòlte fattojnerend waggelde heer haos vaanzellevers nao zien kleierkas, trok de deur ope en stoont veur zien garderoobe te twiefele wat of heer ziech zouw aontrèkke. Heer loerde nog ins door de roete nao boete, zaog de rege en trok ziech mótsenterend ziene poncho aon mèt dao-in oetgespaord twie looker veur zien bòlte. "It Is nog gei weer um 'nen hoond nao boete te laote, en noe moet iech, sjeevaan de woestijn, de straat op umtot de Keemeleers weer touw zien aon 'ne nuie Vors!" Meh jeh, ze hadde häöm gistere "ge-wats-ep" tot heer ziech vendaag mós treffe mèt de Kanselarijraod um same op weeg te goon, dus al knawwelend op e bruudsje veurse stru trok heer de deur vaan ziene stal achter ziech touw en stapde de götsende rege in.

Zie zouwe ziech treffe langs de Maos bij 't Gouvernemint. Dat kinste neet misse, hadde ze häöm gezag, want sinds tot deen eine vaan us dao de baas is, branne dao's aoves allemaol sjoen blauw lempkes. 'ne Riechtige Keemeleerstempel es manjefieke poort bij d'n entree vaan 't Keemelriek! Zingenterend góng Kemielle op weeg nao dat euregionala trefpunt langs 't water en vaanoet ziene stal sloog heer rechsaof de Rechstraot in. Leep dao langs de contoure vaan wat 'ne manjefieke wienkelder is gewore en via hotel Mestreech góng 't langs de Maos nao de gemetselde blokkedoes boe ze hadde aofgesproke. Vaan wied aof zaog heer ze al stoon, besjene door e prachteg blauw leech wat oet de roete en de voge vaan 't gebouw leek te koume: 't evermenneke stoont al huppelend te zweijje en dee wat zekerheid verköp had - kin 't nog sjoener - e hunneke bij ziech wat leek op 't hunneke vaan dee wat vreugter keukes verkoch en noe get in 'n kantien op Randwick deit. En dao waor nog 'nen derde bij en dee kaom sijns oet Oosteriek of die kante, te hure aon de klaanke die tösse zien lippe oetkaome wie heer ziech veurstelde.

Dat hunneke, wat door zien korte puutsjes get lieg bij de grond stoont en zie buukske daodoor amper drugg kós hawwe, trok sterk aon de lijn en stoont mèt zien neus in de riechting vaan Eijsde te gromme. Wie ze good loerde zaoge ze tot hun stom verwundering tot 't sijnsel vaan 't blauw leech oet 't gebouw zelfs tot bove Heugem hóng. "Noe zuuste toch mer weer wie wied tot leech soms kin sijne, 't is sjuus es of 't Keemelriek ummertouw groeter weurt" zag 't evermenneke hiel wies. D'n Oosterieker wawwelde get wat neet te verstoorn waor en Kemielle dach ziech 't zjne devaan. Dee wat

meinde tot heer de baas waor vaan 't hunneke had de groetste meuutje um 't bieske mèt te kriege, meh oeteindeleko stoonte ze allemaol weer mèt hun neus riechting 't centrum vaan Mestreech-Oos en zatte ziech in beweging. 't Evermenneke dansde veurop en d'n Oosterieker zaot op de rökg vaan Kemielle tösse de twie bòlte get te jodele. Deen aandere sloot 't gezèlsjap aof. 't Hunneke bleef mer aon zien lijn trèkke, wouw eigelek d'n aandere kant oet. Es die vaan de Kanselarijraod noe 'ns achterum hadde gekeke, zouwe ze gezeen höbbeck tot hun e slingerke blauw leech wie 'ne kleine rijaloet bleef volge en edere voottap die zie in de rege neerzatte völde! Wie ze eimaol de verleechde Avenue Céramique achter ziech hadde gelaote lepe ze via Plein 1992 - boe get jäög stoont en laog te haange - in de riechting vaan de Lieg Brakke. Sloga daan weer 'ns rechs aof, daan weer 'ns links en eigelek dwaolde ze zonder bezet door Wiek. Wat hun opveel waor tot hei en dao 'ne steiger stoont en tot este good loordes, hiel väöl hoezer dao prachteg bijlaoge. 'nen Awwerwètse knipvoog tösse de stein, 't houtwerk sjoen in de verf en de roete gepôts. Bij edere steiger snuffelde 't hunneke en eindelek zaoge ze dee blauwe slinger leech dee hun achternao waor gekoume, gans vaanof 't gouerneint. Verbòkkoont zaoge ze tot dee slinger leech ziech meister had gemaak vaan alle buize boe ze langs waore gekoume. E gans decor, e prachteg leechspeul hadde ze achtergelaote op hunne zeuktoch nao d'n 63ste Vors! E bitteke benieveld door 't gebäöre, lepe ze wijer en kaome langs 't look vaan d'n awwe Palace boe ze vreugter nog 'nen achterum hadde veur de lui die gere 'ns 'nen echte netuurfèlm wouwe bekike, meh dat neet wouwe wete veur de res vaan Mestreech! En warempel, wie ze d'n hook umdrejde en aonloerde tege 't 100 jaoreg Hotèl Beaumont, stoont miech dao 'ne levengroete steiger tege de gievel. Prachteg verleech mèt blauw en witte lempes,

zèlverechteg oetstraolend euver de gezèllegste winkelstraot vaan Nederland! En dao bovenop stoont 'ne jonge mins mèt 'ne verfkwas in zien hand en wie 'ne dirizjent dirizjeerde heer de verf riechting de moer vaan dat historisch gebouw! 'n Symfonie vaan de sjoenste kleure veranderde 't gebouw op slaag in 'nen akkwarel wie ze nog noets gezeen hadde. De blauw slang, hielemaol vaanoet Heugem, drejde ziech um eder stang vaan de steiger, eder sjrouf en eder klem vaan 't iezerwerk straalde zèlver. De lui op straat bleve stoon kieke, roete gónge ope en de brèllglazier vaan bij d'n opticien rammelde oet hun monture. De klaor loch waor ei vuurwerk en euveral kloonk meziek: "roed geel en greun is de kleur vaan vastelaovend" kloonk 't door de straote en de drei vaan de Kanselarijraod keke ziech verpópzak aon en mèt ope mojl drejde ziech um nao Kemielle.... mer dee waor al weer op weeg nao ziene stal. Heer had al lang aon de sjevraoje langs zien twie bòlte gevuld tot 't weer good zouw koume dit jaor. Ze hadde 'm gevonden, de maan dee es 63ste Vors de Keemeleers zouw veurgoon in dee manjefieke Wicker en Mestreechter vastelaovend.

Es echte Wiekse jong is heer gebore in Mestreech op nen doordeweekse donderdag en heet nao ziene luiertied liere leze



Alle Vorsteleke foto's zien verzorg door

FOTO STUDIO
WYCK

en sjrieve op de basissjaol in Wiek. Dao heet heer och ziene nog altied bëste vrund liere kinne dee touwvalleg dezelfden achternam dreug, meh wijer gein femilie vaan häöm is. E späölserke kinste beter neet mèt häöm doen, want es heer verlus aan vlege alle stökke vaan dat speul door de kamer. Vraog dat mer aon zie zuster! Heer - en welke Mestreechteneer neet - zouw wèlle tot dee wèl um te winne och edere vriedagaovend in de Geuseelt te zien waor, boe heer bij edere thoeswedstrijd vaan MVV op de Bospoorttribuun te vinde is. Rege dee oet de loch vèlt of 'n hoeg Maos deit häöm es aajd wedstrijdzwummer hielemaol nik, heer veult ziech daan wie 'ne vès in 't water! Nao de basisjaol heet heer de St. Michael Mayo doorloupe en wie ze häöm dao meuj waore höbbeck ze häöm mèt 'n diploma nao hoes gesjik! 't Hoes vaan pap en mam in Wiek stieit vol mèt souvenirs oet restaurants en vaan campings oet gans Europa die heer en ziene beste vrund ierlek gekrige höbbeck es ze dao weer 'ns de toilette hadde gepôts mèt e bitteke tevâl sop in de stortbak. De blomme die de gemeente zoe sjoen liet greuje in de perreke vaan Mestreech zien mie es eine kier in de blommavaas thoes bij mam op taofel versjene! Heer späält 'n mie es verdeenseleke partij tuba in een vaan de mies veuraostaonde herremeniekies vaan Mestreech en daoneve ouch nog in de Wicker Fanfaar. Vaan zienen hobby heet heer zie beroop gemaak wie heer 't sjiddersbedrief vaan ziene pa hei in Wiek euvernaom. Heer geit in mei trouwe mèt 'n echte sjötterskeuningin oet Valkeberg die perceis wèt wat veur vleis tot zie mèt häöm in de koep heet. Same mèt zien Marie-Louise en de knien Flappie woent heer in Groet Mestreech Oos aon d'n aandere kant vaan 't Gouvernemint in Heugem aon de Melissabeemd nòmmer 1.

Heer is gebore op 22 jannewarie 1981 en stieit bij de börgerleke stand vaan Mestreech ingesjreve es Pieter Johannes Theodoor Smeets en heer zal regere euver Keemelstad onder de Vorsteleke naome

Pigmentaricus
Natatoricus
Symphonicus

Vors Pieter LXIII

Gedissideerd en gecóntrasinjeerd te Mestreech-Oos en veurgeleze in de boeteloch in 't bijzien van 't volk vaan Wiek op 29 jannewarie, d'n derde zoondag veur de vastelaovend vaan 't jaor 182 kier èlf plus 10!

De Kanselarijraod:
Wino van den Bosch
Ed Moenen
Karl Pregled

GRAUS 
Sterk in beeld en geluid!

UW carnavalsfoto's



10x15 cm
Vanaf

€ 0,15
in 3 dagen klaar

www.grausonline.nl

Wijckerbrugstraat 20 Maastricht



Wicker Brökstraot 41 - Mestreech



VAAN DE PRIZZEDENT

Twiedoezendtwealf, de kalkoen is op, de oliebolle ouch en de mieste lui höbbe nao al dat vuurwerk gelökkig nog twie han, veuj en ouge. Volgens de callepin vaan de Maya's zien veer aan 't lètste jaor begonne en hèlt 't hei nao op. Veur us 'n reije um us 'ns good dedoor te goeje mèt de Vastelaovend. Höbbe de Maya's ongeliek, daan höbbe veer dat in eeder geval alvas gehad. Zoe nao de jaorwisseling dinke veer weer eve trök aan wat z'ch allemaal aofgespäold heet 't aofgelooupe jaor. Uzze Vors Richard de 62e is in de voortspore vaan ziene Pa getrooje en is us op 'n manjeifie meneer veurgegaange in de Vastelaovend vaan 2011. Dee Vastelaovend waor kaajd mer 't zönneke sijnde wie veer mèt ging in de optochte al waore de Keemeleers wèl hiel laat binne. 't Deit us däög tot Richard weijer geit es Keemeleer um de raod vaan èlf te versterke. Daoneve kinne veer ouch Rick Meijsen es nuie Keemeleer wèlkom heite binne de vereinigung. Heer zörg veur get joonk blood binne de club. 2012 Belaof e bezunder jaor te weurde. Zoe numme veer aofsjeid vaan de familie-optoch en kump de "roed geel greune luijer" deveur in de plaots. Dit nui evenemint zal starte op Vastelaovendsmaondag op 't pleinsje veur de Poshoorn. De Keemeleers oontvaange dao de Tempeleers mèt hunne Stadsprins veurtot de stoet vertrek. Sjiek! Res miech nog um alle adverteerders, Club vaan 100-lede en steunkaarthaawwers te bedaanke. Mèt de opbrings vaan eure steun kinne veer es Keemeleers e stökske sjariteit in 't Wiekse en de res vaan Mestreech bringe. Zoe goon veer eeder jaor veur de vastelaovend naor 't

AZM veur e bezeuk aan de kraanke lui, goon veer naor versjèllende bejaardete-hoeser en sjinke veer 'n donatie aan de gehandicaptesport en aan Huize Maasveld. Veur de seniore vaan Wiek ranzjere veer eeder jaor de seniorezitting mèt buuter-eedners en bekinde artiesten. Uzze 63ste Vors stieit te popele um us veur te goon in de Keemelriekse Vastelaovend: gaot geer mèt us mèt?

Iech wins uuch 'ne gewèldige Vastelaovend tow,
Vastelaovend same,

Wino van den Bosch
Prizzedent v.v. de Keemeleers



Frankenstraat 198
6224 GV Maastricht
T 043-3620946



MUCO
Sportprijzen - Graveerinrichting
www.mucosportprijzen.nl



Rechtstraat 24-26, 6221 EJ, Maastricht



Maastrichtersteenweg 233
3620 Smeermaas-Lanaken



De Specialist in Horeca Recruitment

www.art-inhospitality.nl

- Werving & Selectie
- Detachering
- Beveiliging (ND 3054)
- Reïntegratie
- Erkend leerbedrijf (ECABO)

Postbus 5143 | 6202 WG | Maastricht | KvK Maastricht 20148041
info@art-inhospitality.nl | www.art-inhospitality.nl

vormlicht)

Rechtstraat 8-10 6221 EJ Maastricht tel 043 3215454 fax 043 3250750

ELEKTRO-TECHNISCH INSTALLATIEBEDRIJF
PROJEKTVERLICHTING
BEVEILIGINGSINSTALLATIES
TELECOMMUNICATIE



Occupy Wiek:

onbegonne werk of mesjiens zjus mèt die daog?

Nao New York, Amsterdam, en hiel väöl aander plaatse in de wereld is 't noe de beurt aan Wiek. Nao Wiek huur iech uuch zègke. Jao 't virus is euvergewejd.

En dat is hoeg nudeg. 't Weurt d'n hoegsten tied dat de Wiekeneere in verzèt koume tege allerlei planne en gedachtes die us sjoen stadsdeil goon ontslete.

Door de aonlègk vaan d'n A2 tunnel weurt ein groete zandvlakte gecreeerd. Allezeleve höbbe ze gedach dat die Keemeleers mèt hun kemiele neet anders geweend zien door zand en stöb te trekke. Um vervolgens hunnen doors te lesse. Wat dat lèste be-tròf höbbe ze geliek, veer lesse gere mèt e good gleeske beer uzzen doors. Veur de res geit netuurlek eder vergelyking maank. Veer rope dus op tot verzèt. De startsjeut

weurt gegeve bij de Wieker Paraad. Veer hope dat de hermiekes 't good veurbeld goon geve en de hiel week present zalle blieve um de lui op te werme. Zeker hope veer dat eus Spaonse hermenie, Fuerte, Alto & Borracho, weer vaan de partij zal zien. Veur die jongens en meidskes zalle veer 'n verwerpde tent bei ut Pruuske opzette. Tijdens de drei daog hope veer dat tösse de Stasie en de Aw Brögk ein groet tentekamp geit ontstoen en dat tijdens de drei daog 'nne spontane cortège zal ontstoen tösse al die tente door. Zelfs op maondag zalle veer ouch de Wörkelkes en aander joonk grut vraoge um ziech aan te slete. Veer laote us toch neet kinne zeker?

Drei daog laank bezètte veer Wiek; make meziek, kabaal en plezze en laote de res vaan de wereld zien dat Wiek t centrum is boe uit gebeäört en dat ze us

noets mage ontslete. Ouch de lui aan d'n aandere kant vaan de brögk zalle dit merke. Veer rope hun daan ouch op um ziech bei ut Wieker Occupy aan te slete. Laote zie veural neet vergete, dat bei de sjieing vaan Limburg in 1839 de Maos eigelek de grens had mote goon vörme tösse Belsj en Nederland.

Mestreech waor daan 'n Bejsje stad ge-wore en veer in Wiek 't echte Nederlands-Limburgse gedeilte. Die vaan euver de brögk hadde ziech daan zoewiezoe bei de wieker Vastelaovend mote aonslete. Want aan d'n aandere kant vaan de Maos mochte ze mer 'nen haaf vasten optoch en 'n bal organisere.

Dus mèt histories besef en aondach veur de realiteit anno noe, rope veer eederein op um drie daog laank Wiek te bezètte.

Vaan euze verslaaggever te water

Marlies wèlt neet herkent weure op de foto



Pasgeleie höbbe ze de vijver aan de Geusselt leeg gemaak. Neet allein is Benoit Wesley noe zie zwumbad kwiet veur zien gaste, nein, ouch de vèsvereiniging moot oetknie nao aander water, boe ze hun geert kinne oetgoeje.

De Keemeleers gezèt heet 'nen tip veur al die lui die wie geweend, daag in daag oet aan de rand vaan dat water zitte te loere, of de vèsse wèlle bietel! Nao 't sjint gief 't op 't terrein vaan de Ceramique, en mie in 't bezunder neve d'n Avenue e paar manjefieke vès-plekskes. Wat 't dao zoe bezunder maak is tot me dao euverdèk kin vèsse en tot me vaan tied tot tied ouch nog 'n tas koffie krijg aangeboje.

En wat nog vaan groeter importantie is, dat is tot me dao e bezunder soort vèské

aon d'n haok kin vaange, 't zoegenaomp zèlvervèské! En soms, es me hiel väöl gelök heet, vingk me selfs 'n ove-vèské! Me vint ze euveral: in de badkoep, onder de douche, in d'n ove, op de wc en tösse de lakes. 't Is te sjoen um woer te zien.

Meh lèt wel op: me heet 'n speciaal soort vèsvergunning nudeg, die kos nik en is gratis aof te hole bij 't magazijn vaan de firma Soft en Sound. Dao gaot geer achterum door d'n achterdeur nao binne en daan moot geer vraoge naor Marlies, die wèt dao alles vaan.

Tip:
me kin de gevaaange vèskes neet ete en tròk goeje weurt neet op pries gestèld!

Daankwoord Vors Richard LXII

"Geneet d'r mer vaan want veur dat ste 't wèts is 't um..."

Dat waore de wäörd die hiel väöl lui tege miech zagte aan 't begin vaan mie Vorssjap bij de Keemeleers. En ze höbbe geliek gekrege, want noe al is 't memint daor um mien aofsjeidswäörd te sjriewe.

Wat höbbe veer d'r vaan genote. En mèt veer bedoel iech natuurlik ouch Desiree, Lars en Esmee. Vaanaof 't oetrope tot aan 't naor onder hole vaan de Kemiël op vastelaovends dinsdag. Miene dreum um oets Vors vaan de Keemeleers te mage weurde is oetgekoume. En dat is ins zoe sjiek es diene pa es Vors Dre XLI diene veurgenger is geweest, zoeväöl jaor geleije.

Alles wat ziech aofspäölde tösse 't oetrope en mien aofsjeid is gewèldig gewees. Vereiniginge die koume filicitere, de Wieker Paraad, de Hoegmès, de seniorezitting en 't Vorstebal. En zier zeker ouch us bezeuke aan 't AZM, de bejaardehoezer en Maasveld.....

Es me gevraog weurt veur 't sjrieve vaan e bedaankwoord bis te altied bang um iemand te vergete. Mer de Keemeleers wèl iech toch op de ierste plaots bedaanke. Wie die vereiniging d'r veur zörg tot 't diech es Vors aan nikks ontbrik en diech same mèt de dames Keemeleers zoe e werm geveul gief dats diech d'ch metein thoes veuls. Dat is manjefiek!

Ouch wèl iech de lui oet 't Keemeliek bedaanke veur al die reaksies die veer mochte oontvaange. Seniore die diech onder d'n errem numme in 'ne rijaloet op de zitting. Zoe wie die mevrouw vaan 90 die twie daog later Princes woort in de Koepelhof. Dat is pas Vastelaovend! Zeker wèl iech mien awwers en sjoenawwers bedaanke veur al die ore tot ze zonder moppere op us kinder höbbe gelet. Niks waor hun te väöl. En die twie kinderkes vaan us, Lars en Esmee bedaanke iech veur de sjieke meneer boe op zie hunne pap gevölg höbbe es Vors vaan de Keemeleers. Es lèstte mer eigelik op de ierste plaots e groet woord vaan daank aan mien vrouw Désirée. "Gaank mer jong en

ammezeer diech" waore häör wäörd es iech weer op weeg ging mèt de Keemeleers. Bedaanke Dees tot veer miene dreum same höbbe mage beleve! Veur de nuie Vors zow iech wèlle aofslete mèt de volgende wäörd:

Geneet d'r mer vaan want veur dat ste 't wèts is 't um!

Leef luij, bedaanke, bedaanke, bedaanke, ut waors gewèldig.

Aajd Vors Richard LXII



Keemeleers callepin

Zondag 29-01-2012

KEEMELEERSZOONDAG

Vaanaof 14.15 oor trek euze Cortège door de straote vaan Wiek mèt de nog onbekinde 63e Vors, dee veer aansletend um 15.11 oor bekind make op 't pleinsje oonder de klok. Vaanaof 16.00 oor is eede-rein welkom op eus artiestegala en de oontvangs vaan aandere vastelaovendsvereiniginge in Hotèl De Empereur.

Zondag 05-02-2012

In de Martinuskèrk weurt 's mörges um 11.00 oor de tradisjoneel **KEEMELEERSMÈS** gevied. Um 13.33 oor begint eus groete **KEEMELEERS MATINEE** in de platte zaol aan de Griend. De Keemeleers zörge weer veur 'ne oonvergeteleke middag veur de 55-plussers vaan Mestreech-Oos.

Zaoterdag 11-02-2012:
VORSTERECEPSIE EN VORSTEBAL

In euse hooftempel Hotèl De Empereur begint um 19.33 oor de Vorsteresepsie en um klokslaag 21.00 oor opent de Vors us jaorleks Vorstebal. De meziek is vaan 't orkès "A Next Band".

D'n entree is gratis!

Zondag 12 -02 -2012:
DE WIEKER PARAAD

's Middags is 't um 14.11 oor tied veur de jaorlekse "Wieker Paraad". 't Wieker volk kin zich weer 'ns good ammezere mèt en wèrme aon dee bonte störm vaan Zaate Herremeniekies in Keemelstad.

Donderdag 16 -02-2012:
DE BLAUW SJUUT

Zoe roond de klok vaan 19.00 oor vaange veur de Blauw Sjuut oet Heerle op bij Brands Beerhoes. In 'ne cortège goon veer nao 't Stadhoeve vaan Mestreech veur d'n ontvaangs door 't Gemeintebestuur.

Zondag 19-02-2012:
Vendaog trèkke veer weer mèt in de groete Cortège vaan Mestreech.

Maondag 20 -02-2012:
ROED, GEEL, GREUNE LUIPER

'Nen daag veur de familie, met es belangriekste gróp de kinder, boe creativiteit, enthousiasme en spónthaoniteit gebundeld weurt tot e groet fies. De Keemeleers doen de ranjasie in Wiek umtot de Stadsprins vaan dao oet langs twie podia, veur de Poshoorn en op 't Cörversplein, begint met z'n rót door de stad um 14.11 oor.

Dinsdag 21 -02-2012:
AOFLAOTE KEMIEL

Um 13.11 oor slete veur euse Wieker Vastelaovend 2012 aof mèt 't umlieg hole vaan de Kemiël.



Dé Vastelaovendstempel
vaan Wieck anno 1949

Veer winse uuch 'ne
gezellege vastelaovend

www.poshoorn.nl

Stationstraat 47
6221 BN Maastricht Wyck
Email poshoorn@hetnet.nl
Tel: 043-3217334

Gezond & Wel
GEZONDHEIDSWINKEL SCHREURS BV
ANNO 19848

AL MEER DAN 60 JAAR
EEN GOED ADVIES IN
GEZONDE VOEDING
HOMEOPATISCHE
GENEESMIDDELEN
VITAMINEN / MINERALEN
EN NATUURCOSMETICA

GEZONDHEIDSWINKEL
SCHREURS BV
uw gezond & wel winkel

WYCKERBRUGSTRAAT 22
6221 EC MAASTRICHT
Tel.: 043-3213563



VRAAG NAAR ONZE GATEAUX MISERABLE
HOEK ZAKSTRAAT 9 MAASTRICHT TEL. 043-3213117

Antiquariaat Librairie

Stille

6221 EH Wyck-Maastricht Rechtstraat 85
tel +31 43 321 99 23
stille-antiquariaat@planet.nl



Graag nodig ik u uit een
kijke te komen nemen in
mijn winkel, waar u naast
bijzondere dameskleding
ook een unieke collectie
dans en avondschoenen
vindt en accessoires van
Langani

Mi Pasiōn
Hoogbrugstraat 16
6221 CR Maastricht
Geopend:
Di en wo. van
12.00 tot 18.00 uur
Do. Van
12.00 tot 20.00 uur
Vrij. en Za.
van 11.00 tot 18.00 uur
info@mipasion.nl
www.mipasion.nl

Evekes
veurstellè.....

'ne Nuie Keemeleer dee gans
vaanoet Cadier en Kier de Wiekse
vastelaovend kump versterke! Dat
is gaar neet zoe raar es tot 't liek-
ent, want **Rick Meisen**, heer is noe
28 jaor joonk zoe wie heer self zeet,
wérk al 'n aontal jaore in Wiek. Iers
in de Rechstraat in een vaan de res-
taurants dao en sinds 2,5 jaor bij
Brasserie Flo in de Stationsstraat.

De vastelaovend is veur häöm neet
vreemp. In zie geboortedörp heet
heer same mèt zien vrun eeder jaor
vastelaovend gevierz en heet heer
geinen optoch gemis boe ze in mèt
trokke mèt 'ne zelf gebouwde wa-
gel. Heer is dus gans devaan op de
huugde wat pónnegel zien en wie
ste met niks 'ne manjefieke wagel
inein kins zètte! In d'n tied tot heer
in 't Wiekse wérk, heet heer dit
prachteg stadsdeil pas good liere
kinne en heet heer hei väöl nui vrun
gemaak! En wie euzen Alain häöm
gesjote had dao in Kier, waor de
beslissing gaw gevalle. Rick begint
aon 'n nui oetdaging bij us en veer
zien mer get blij tot veer zoe'ne
jonge mins tot Keemeleer kinne
installere.

D'n twiede nuie Keemeleer is veur
us allemaol 'ne bekinde. Pas aof-
getrooje es Vors Richard 62ste en
noe es **Richard Darding** Keemel-
eer gewoorde! 't Zal in 't begin wel
get tegevalle veur häöm want noe
weurt häöm de koont neet mie
naogedrage. Heer zal es Keemeleer
goon oontdèkke wat 't beteikent
um lid te mage zien vaan zoe'n
sjieke club die eder jaor de Wieker
vastelaovend dreug. Dat is neet
allein mer viere, nein dat is ouch
hiel hel wérke! Noe heet heer dat
al gedoon wie heer es börgermèt-
wérker balonne veur de versering
heet stoon op te bloze. Meh éch
Keemeleer zien! Wat dat beteikent,
dao kump heer vaanzellevers wel
achter. Veer zien es club in eder
geval hiel blii tot veer häöm debij
höbbe kinne hawwe en veur wijer
informatie euver häöm verwies iech
uuch nao eus gezèt vaan verleie
jaor want dao-in höbbe veer zie
gans doupceel geliech.



Joep Schürmann
vleesspecialiteiten

Joep Schürmann vleesspecialiteiten Wycker Brugstraat 27 Wyck Maastricht 043/3213913



Cateringservice
Indonesisch Restaurant

Gadjah Mas

Rechtstraat 42 6221 EK Maastricht
t 043 3211568 f 043 3264710

www.gadjahmas.nl
info@gadjahmas.nl

PRAKTIJK RÉNERGIE



Professionele allround
behandelingen voor uw
handen en voeten

06 43 28 1292

www.praktijkrenergie.nl

restaurant

**tapas
los amigos**

Mediterraans
genieten!

Cörversplein 9 - Wyck

(bij de Servaasbrug)

6221 EZ Maastricht

T 043 351 06 65

M 06 53 96 02 84

losamigosmaastricht@gmail.com

www.restaurantlosamigos.nl

NOUVELLES COIFFURES

DANIELLE HUYSMANS-SMEETS

RECHTSTRAAT 16
6221 EJ MAASTRICHT
TEL. 043-3258885

www.keemeleers.nl

Nao de Boonte Störrem lekker bijj
us opwerreme.... Genete vaan us eige
'prinshierlik' en èch Mestreechter
hoespils 'Empereurke'.... In us
Brasserie 'ne goje bojem lègke veur
d'n aovend....

**VEER ZIEN ALLE DAOG OPE
KÓMP GEZÈLLIG IN!**

Amrâth Grand Hotel
DE L'EMPEREUR
MAASTRICHT

Tegeneuver de stasie
Stationsstraat 2 - Mestreech
Tellefoon 043 - 321 38 38

Vaan euze vaste reporter te voot

In 't kader van de herprogrammering vaan de vastelaovends-maondagmiddag heet stadsvalstelaovends vereiniging de goon. Vaanaof dit jaor heet Mestreech geine "kinderoptoch" mie, meh weurt 't ne "roet-geel-greune luiper"!

De deilnummers aan dit fenomeen blieve perceis dezelfde, dat zien de kinder en hun ganse familie, de rót blijf zoe get 't zelfde es aander jaore, meh me trèk noe te voot, zoonder groete gemotoriseerde wagele, vaan podium tot podium. Op eeder podium maag me e kunske doen of get zinge of speule en es de knipkaart vol is daan krije me dao get veur! 't Is zjus wie de strippekaart vaan Veolia, meh daan veur de kinder!

Umtot 't verandere vaan 'nen optoch nao 'ne luiper toch neet niks

Vaan euze verslaaggever vaan wied e weg!

Primeur in Keemelstad!

Oetreiking d'n ierste Wiek-pas
aan Mestreechter ondernummer!

Nog neet zoe lang geleie is aan de Wiekse kant vaan de Servaos brögk d'n ierste Wiek-pas oetgerek aan den hier Nol Beckers, vaan beroop ondernummer in Mestreech. dat waor heer intans, tot heer in zaog tot in Wiek mier te verdene vèlt um tot de heure hei lieger ligke en 't volk cultureler en artistieker is es aan d'n aandere kant vaan 't water. Dat kump häöm good oet gezeen zienen handel: heer verköp naomelek kleurplate vaan ajjd Mestreech. Umtot Wiek dreig 'n zelfstandig meh neet te min welvarend land te weure tösse de brögke en de nuie A2-tunnel in, weurt 't tied um d'n towstroom vaan gelökzeukers get beter te coördinere en in de hand te hawwe. In euvelègk mèt 't gouvernemenint -wat jummers ouch e zelfstandig en welvarend eiland is- is beslote tot de inveuring vaan 'ne Wiek-pas. Polletiek gezeen is alles aofgedék door Onno. Veurluipeg is dee pas allein nog veur Mestreechter ondernummers die ziech in Wiek wèlle vestige, meh 't is niet oetgesloten tot dat weurt oetgebred tot ederein dee jaomer genòg neet in Wiek gebore is.



SLEEBE MANNENMODE, Wijkerbrugstraat 7
VASTELAOVEND SAME !

Geen carnaval zonder optocht ?

is, heet de Keemeleersgezèt contac gezeuk met 'nen echte kinner vaan optochte, d'n hier Jean Meijntz oet de "wereldstad" Geleen. Dat is neet zoe mer eine, nein dee gooje mins is notabene Docterandus Hunoris Causa aan de Nul en heer is datzelfde ouch nog ins bij eus Oostebure aan de Narrenakademie in Dülken en dat ligg, zo wie gezag örges in Duitsland. De Keemeleersgezèt heet häöm gevraog um 'ns in de historie te duke vaan 't fenomeen "optoch" en 'ns oet te lègke veurwat tot dat zoe vaan importante is veur de Vastelaovend.

Zie stökse begint zoe op 't ierste geziech mèt get veis wäörd, meh dat is Duits veur "dao koume ze"! En um tot heer oet Geleen kump is 't gesjreve in 't ABN, meh daan kinne de studente ouch nog get liere!



GEEN KARNAVAL ZONDER OPTOCHT!

"Der Zoch kütt!!" Er is geen zinnetje, dat beter geschikt is om Carnaval gekken mee te elektrificeren! Het hoogtepunt van ieder "vijfde seizoen" is toch wel de optocht, die met uitzondering van enkele pijnlijke momenten en onderbrekingen, nu toch al meer dan anderhalve eeuw zijn medewerkers en zijn toeschouwers fascineert. Zeker, zoals ik al zei: "Der Zoch kütt!!". Men is in Keulen reeds vanaf 1823 met deze traditie groot en beroemd geworden en waar tegenwoordig meer dan zo'n slordige een miljoen toeschouwers van dit spektakel willen meegenieten. De atmosfeer, de geest en de geschiedenis van een volk weerspiegelt zich ook in steeds meer nieuwe vormen en bonte optochten, en dan ga ik er hier van uit van groot tot klein, van de grote Cortège tot kinderoptocht. In Maastricht is alles te zien onder de noemer van "De bonte Störrem!" Ook de geschiedenis van de Carnaval optocht zal ik zeker nog uitgebreid behandelen in een van mijn volgende delen in de serie "Karnaval in de Filatelic", waarin ieder deel een eigen titel heeft (of krijgt) en dus ook geïllustreerd wordt met postzegels, stempels of post waardestukken. De optocht is namelijk een zeer ingrijpend gebeuren in de jaarkalender van niet alleen de Carnaval verenigingen als organisatoren, maar ook voor juist diegenen die het gezicht van een optocht bepalen: Wagens, groepen en vooral de "Einzelgänger". Juist dit laatste individu kan in een optocht zijn hele creativiteit botvieren, waarbij hij ook de overheid kan laten merken "hoe het gewone volk er over denkt!" Naast de politieke Bütteneredner blijkt de Carnaval optocht dus ook een bijzondere uitlaatklep te zijn. Vier men in Duitsland, en met name in Keulen (maar ook in andere grote steden) de "golden Montag" (de gouden maandag), hetgeen uiteindelijk uitmonde in de Rosenmontag. In Limburg en met name in Maastricht trekt de "grote" optocht, oftewel de Cortège, op de Carnaval zondag en de kinderoptocht op de Carnaval maandag. Het is ons nu wel duidelijk: de Carnaval optocht werd als eerste georganiseerd in Keulen. Pas, nadat in 1839 in Maastricht de sociëteit Momus en in Venlo het Jocus Vastenavond gezelschap ontstonden, werd ook hier de optocht mede een onderdeel van de Vastenavond vieringen. In vroeger tijden hadden de optochten ook een thema. Tegenwoordig is iedereen vrij om zijn of haar creatieve geest in werking te stellen en er mee aan de slag te gaan. Hoe strak zo'n eerste Rosenmontags optocht (1823) georganiseerd werd, kon ik terug vinden in een programmaboekje uit die tijd. In 12 § (paragrafen) werden de deelnemers voorbeelden aangedragen, hoe men de optocht kon opbouwen om tot een ultimatif hoogtepunt te komen: De wagen van Prins Carnaval !! Ook dat is niet aan een verandering onderhevig, want nog steeds is het hoogtepunt van iedere Carnaval: de optochtt!! Zeker voor een Prins Carnaval, zoals ik zelf mocht meebeleven in 1968 als Stadsprins van "de Sjtadsvastelaovesvereiniging De Flaaris in mien geleafde Waereldsjad Gelaen". Dus: laat U het gehele jaar door inspireren, smeet plannen en laat uw creatieve ader ontspringen. Ik weet zeker, dat ook U, als actieve Carnaval vierder de optocht het hoogtepunt van uw Vastenavond viering zal zijn. En als een niet actieve Vastenavond vierder: zorg trotsdem dat U er bij bent, weliswaar om welke reden dan ook, langs de kant. Ook dat is belangrijk, want een optocht zonder publiek, is nou ook weer geen optocht! Bij beiden wens ik U veel Carnaval plezier toe!

Uw dienaar JEAN MEIJNTZ,
Drs. Humoris Causa aan de NUL,
Dr. Humoris Causa aan de Narrenakademie Dülken, (D).

Hotel delaBourse

M A S T R I C H T

Markt 37, 6211 CK Maastricht
043 321 81 12 - hoteldelabourse.nl

De La Bourse wins uuch unne
Fijne Vastelaovend



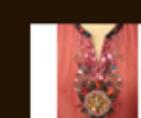
Where you are part
of the family.

BEAUMONT
Restaurant

WYCKER BRUGSTRAAT 2 MAASTRICHT 043 325 44 33
INFO@BEAUMONT.NL WWW.BEAUMONTRESTAURANT.NL



CALBASA
superior handbags



Wij verzorgen een gezellige avond bij u thuis of in onze showroom, met een sprankelende en nieuwe voorjaarscollectie van Italiaanse handtassen.
Voor het boeken van een party kunt u terecht op www.calbasa.nl & info@calbasa.nl

Voor een persoonlijk advies kunt u terecht in onze showroom.
Showroom open op vrijdag en zaterdag van 10.00 tot 16.00 uur (vanaf 1 maart)
Adres: Brusselseweg 495A 6218HW Maastricht

veer winse
de keemeleers
unne zoalige
vastelaovend!

ADDAS

administratiekantoor

Jef L.M. Dassen

bedrijfsadviseur

Stellalunet 7-C
6221 JG Maastricht

T +31(0)43 - 3520830
M +31(0)653668016

www.addas.nl
jef.dassen@addas.nl



Aongenaom & Sjiek
verveurt
★★★ Nancy Tours
Voor al uw touringcar reizen
De Keemeleers
Postbus 4312
6202 VA Maastricht
www.nancytours.nl
info@nancytours.nl
Tel. 043 - 36 32 558
Fax +32 (089) 722303
GSM 06 - 53 322 667

uw garantie
voor kwaliteit



SCHOENMAKERIJ
L.B. HEUBEL & ZN.
RECHTSTRAAT 45
MAASTRICHT



Restaurant Lunchroom

"De Gulden Clock"
Kwaliteit voor een betaalbare prijs !

Dinsdag t/m Zaterdag : geopend van 11:00 - 20:00u.
Zondag : geopend van 12:00 - 20:00u.
Maandag : Rustdag

Wyckerbrugstraat 54
6221 ED Maastricht
Tel. 043 - 325 27 09

Corné, José en Daniel Cremers

LAMBERT SMEETS
WIENHANDEL,
met 600 zier veurdeilige
wijne.
WIENPREUVERIJE,
gans naar eur eige winse.
Teves WIENCURSUSSE
Tel. 06-21938863
www.lambertsmeets.nl

Team
notarissen



Thissen
Groutars
Vrancken



VASTELAOVENDSPROGRAM KV DE WÖRTELKES 2012

Zaoterdag 28 jannewarie
WörtelkesParaad / Oetrope Prinsepaar
En de resepsie vaan 'us nuij Prinsepaar
in uzze WörtelkesTempel
't Begint um 13.11 oor
De zaol is ope vaanaof 13.00 oor.
De entree is naturelik vrij.

Zaoterdag 4 fibberwarie
Seniore-Dansaovend in de WörtelkesTempel
Aonvaank 16.00 oor. De zaol geit ope um 15.30 oor.

Zaoterdag 18 fibberwarie
's Middags höbbe veer us Rundje Wiek.
Dit begint rond de klok vaan 14.33 oor.
Aonsletend begint de Gruutse Opening vaan
de Wieker Vastelaovend.

Lokatie: op 't pleinsje bij de Poshoorn.

Uzze WörtelkesTempel is auch dit jaor weer in de Basissjaol
vaan Wiek, aan de Rechstraot.

GEER ZEET ALLEMAOL VAAN HARTE WELKOM TIJDENS DE
WÖRTELKESPARAAD EN RESEPSIE VAAN US PRINSEPAAR !!!!

Avenue Ceramique 105
6221 KV Maastricht
T 043 - 3282750
info@teamnotarissen.nl
www.teamnotarissen.nl

PREGKA
HORECA CENTRE
Postbus 3054 6202 NB Maastricht - Tel./Fax : 043 - 3610235

- KOELINGEN •
- BEDRIJFSKEUKENS •
- ESPRESSOMACHINES •
- AFZUIGINSTALLATIES •
- HORECABENODIGHEDEN •

HOBART

FOSTER

**Café
Tribunal**



Met Vastelaovend
zeet geer oeteraard
ouch welkom bei us !

TONGERSESTRAAT 1
MAASTRICHT
TEL. 3210390

www.keemeleers.nl

Greun in Wiek

WEURT WIEK E BITTEKE GREUN?

Veer höbbe nao John Mullins oondertosse al weer 'ne twiede Ierse Kaffee, ze neume dat dao 'ne Pub- debij gekrege boe ze ouch dat zwart spul zoonder sjoem, boe ze Guinness tege zegke, verkoupe. Noe moet geer wete tot de Iere op 17 miert hunnen eige vastelaovend viere, zjus wie de Belzje. In Ierland hét dat Sint Patricks Day, en in Belsj neume ze dat Haaf vaste. In Ierland –en dus ouch hei in Wiek in die twie Pubs- geit daan ederein in 't

greun verkleid of me verf zie geziech greun.

Noe hèt dee nuie pub de "Walkabout". Wie kin 't aanders es tot ze hun klante daan ouch "walkabouters" neume! Die Ierse evermenneks höbbe gezag tot ze mèt wèlle goon doen aan euze Wieker vastelaovend mèt hun eige greun "walkabouters"! En lèt op: es geer ze tegekomp en ze rope soms Slainte, daan vraoge ze neet um cent, meh dat beteikent: gezoondheid! Umtot veer in Wiek e groet hart höbbe veur ederein dee mèt us vastelaovend wèlt viere, wèlle veer us bès same mèt die Iere treffe neve de Maos. Veer geve hun nog einen tip: es zie noe bij dat greun vaan hun get roed en get geel doen, daan zien ze gans veerdege devenir um mèt us mèt te viere! Eure speciaole verslaaggever is ziech netuurlijk persoenlek op de huugde goon stelle in de Ierse kaffees. Heer heet "preuf"oondervindelek ervare tots te nao 'n aontal vaan de groete stievelle zwart beer, zoe greun weurs wie poor. Noe wèt geer ouch boe ze 't euver höbbe, es ze zègke tot Ierland zoe greun zuut!

MULDERS

BOUW MAASTRICHT

hardloopspecialist
RON FOR RUN
Rechtstraat 35 Maastricht
Tel: 043 - 3254903 www.ronforrun.nl

Friandises
Chocolatier

De vermaarde pralines van Maastricht

prifo
PERFECTE FOTO'S
IN 27 MINUTEN!
Wycker Brugstraat 47, MAASTRICHT
(043) 3257652 www.prifo.nl

COFFEELOVERS PLEIN
PLEIN 1992/RUITERIJ 2
COFFEELOVERS THE ANNEX
PLEIN 1992/CENTRE CERAMIQUE
COFFEELOVERS SELEXYZ
INSIDE DOMINICAN CHURCH
COFFEELOVERS UNIVERSITY
BONNEFANTENSTR. 2
COFFEELOVERS ST. PIETER
GLACISWEG 26

coffeelovers®

Maastricht style espressobars. www.coffeelovers.nl

A.T.S.
ALL TRANSPORT SMIT

Onze koeriersservice bestaat uit het vervoeren van:

- Pakketten
- Documenten
- Stukgoed tot 33 kub
- Meubeltransport
- Motorkoerier

www.attransport.nl

De sjoen tekste in dees gezèt woorte gesjreve door Ed, Pie, Patrick, Marco, Jean en Chrit. Mèt daank aan de Veldeke Krink Mestreech veur 't controlere en corrigere vaan de Mestreechter tekste in dees gezèt. Fred en Jack zörregde veur d'n opmaak. Dees gezèt woort op manjefiek **papier** vaan Sappi gedrökt. Bei Cortjens, drök mèt communicasie, woort dees gezèt gedrökt.

Veldeke
KRINK MESTREECH

Brand
Beerhoes
AON DE STASIE



De kaffee boe Mestreech
gruuts op is.

LOEIE PIN HARRIE BEAUMONT

Oets trokke de Keemeleers vaan oet Wittevrouweweld, boe ze opgeriech zien in 1949, euver 't spoar nao Wiek touw. Ze koume toen terech in de Victoria aan de Wieker Brögkstraat boe noe de ANWB is gevesteg. Dee tempel is neet lang door de Keemeleers gebruuik en wie ze (achteraof gezeen spieteg genó) 't aonbod aofsloge um dat gebouw te koupe umtot 't teurensje get waankel waor, móste ze umkieke nao get aanders. En dat aanders dat woort Hotèl Beaumont! Dao heet me hiel väöl jaor beveurbeeld de Vorstereceptie gehawwe. De bezeukende vereineginge woorte in de kaffees in Wiek oondergebrach en bij toerbeurt opgerope um te versjyne veur de nuie Vors vaan de Keemeleers. Dat späölde ziech allemaol aof op de ierste verdeeping vaan 't hotèl.

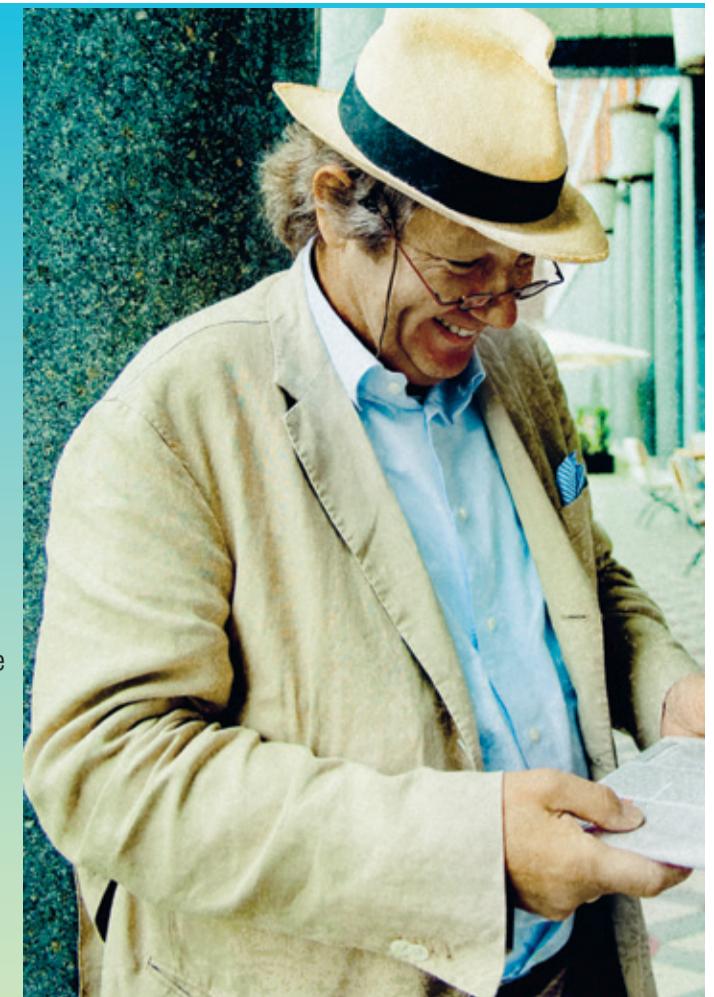


Indeen tied waor onder andere Henri Cortjens (aajd Vors Henri XXIII in 1972) bestuurslid vaan de club en me voont toch tot me 'ns mórs roondkieke nao 'n aander gelegenheid um activiteite te ranzjere, want 't Hotèl Beaumont waor eigelek get te klein aon 't weure. Me had wel's gedach aon Hotèl Mestreech, mer dat had zoe 'n deur oetstraoling tot me dao iers neet nao binne dorf. Mer me heet toen doch de stoute Kemelersjeun aongetrokken en me is dao goon praoe. Oetindelek is 't d'r op neer gekoume tot me dao bës terech kós veur 'ne sjappeleke pries mer noe mórs dat noch vertèld goon weurde aon pa Beaumont. 't Touwval tot me in datzelfde jaor 'ne goojo op 't oug had um Vors vaan de Keemeleers te weurde....zjus, uzze Harrie, de zoon vaan..... En oondertosse tot Luud Martens (aajd Vors Luud XXVIII) aon Harrie ging vraoge of heer Vors wouw weurde, ging Henri praoe mèt pa Beaumont um häöm te vertèlle tot de Keemeleers weg zouwe goon oet zie Hotèl. Harrie zag, nog oonwetend vaan wat häöm te wachte stoont, metein jao en woonder bove woonder zag ouch pa Beaumont direct "meh jongens, dat moet geer zeker doen..."!

Achteraof is gebleke tot heer dao eigelek wel blij mèt waor want daan kós heer eindelek die bovenverdeeping weer aan klante verheure, want bij de Keemeleers mórs netuurlek altied alles veur nik! Zoe is 't gekoume tot de 29ste Vors vaan de Keemeleers, Harrie Beaumont, zien receptie heet gehawwe neet in 't familiehotèl, mer in Hotèl Mestreech vaan de concurrent. Harrie waor wat me num 'ne levendege Vors. Heer heel ziech wel aon 't protocol, mer zoe gaw es wie heer de kans kreeg góng heer mèt zie klaroenzie um ziene (Vorsteleke) nek achter eder herremenie aan dee heer tegekaom.

Zie zuster Kika heet toen nog veur'ne primeur gezorg door wie ze verkleid in d'n trein vaan Amsterdam nao Mestreech zaot e live radio interview aof te geve en dao-in gruuts te vertèlle tot zie nao Mestreech, nao Wiek góng boe häör broor Vors waor gewoerde. De Keemeleers in deen tied bestoonte toen veur e groet deil oet 'n bendje jong onderneumers oet Wiek. Harrie heet in deen tied mèt aon de weeg gestande vaan wat noe 't herremeniekesconcours is op vastelaovendsdinsdag. Dat idee waor toen eigelek veur de Keemeleers bedoeld, mer de Tempelers -wee aanders-kraoge (klaor) loch daovaan en binne twie daog stoonte ze demèt in de gezèt es of ze 't zelf bedach hadde. Boe Harrie ziech es Vors wel nog in moch verheuge waor tot ze in deen tied nog drei tansmariechen bij de Keemeleers hadde, dao kinne veer vendaog d'n daag allein mer vaan dreume! En noe dames en Hiere steit Harrie hei um de Loeie Pin 2012 in oontvangs te mage numme. En dat is neet allein mer vaanwege zien historie

bij de Keemeleers. Nein, dat is mèt naome umtot heer beweze heet (es derde ginneratie vaan de familie Beaumont) veur Wiek es onderneumer hiel väöl gedoon te höbbe en nog altied deit. In 1912, 100 jaor geleie, kop Willem Beaumont kaffee Swelsen op d'n hook vaan de Brökstraat en de Barakke en maak dao 'n hotèlkaffee-restaurant vaan mèt 12 kamers. Me betaolde toen NLG 1,25 p.p. veur 'n kamer mèt "warm en koud stromend water". En dee pries waor ouch nog ins inclusief 't oonbijt! Gaondeweeg de jaore 30, 40, 50 en 70 woort 't hotèl steeds groeter. D'r woorte verdeepinge op 't gebouw gezat, me koch de hoezer die deneve laoge en maakde dao ouch hotèl vaan en me brach zelves 'n lif aon in 't gebouw. En toen kaom Harrie! Op 1 april 1978, zjus 6 x 11 jaor nao Willem Beaumont woort heer directeur vaan de zaak. En toen ging 't pas goed aan de geng! Modernisering op modernisering, 'n eige parkeergaraasj en oetbreidung tot 90 kamers, allemaol mèt tèllefoon, radio, kleuren t.v. en 'nen echte badkoep. Allewiji sprik me euver free highspeed wireless internet, HD flat screen t.v.'s en 'n inloup-douche! In de jaore tot Harrie directeur is vaan zie hotèl is 't gans gebouw vaan binne en vaan boete umgetouverd tot e modern en tiedloes hotèl - restaurant mèt alles wat 't 'ne mins comfortabel en gemekelek maak um 'n paar daog en nachte in Mestreech te verblieve. Mer wel mèt behaajd vaan 't typische karakter vaan 't pand en mèt respek veur 't verleie.



Tot Harrie neet allein mer oug heet veur zien eige hotèl, mer begaange is mèt alles wat daoum heen en in 't bezunder in Wiek gebäörd maag wel blyke oet 't feit tot heer diverse prijze heet gewonne veur zien meneer vaan wérke: in 2005 de Dutch Hotèl Award en noe in 2012 kreig heer weer de Gouw Horeca Award vaan Keunkleke Horeca Mestreech veur zien verdeenste veur Wiek en Mestreech.

Daoneve is heer veurzitter vaan Maastricht Culinaire, lid vaan de Raad van Advies vaan de VVV en aajd bestuurslid vaan 't O.I.W. Heer sponsort ouch de Masters boe gehandicapte jongere 'n zinvol involling kinne geve aan hun leve en boe Wiek in 't bezunder vaan kin profitere. Dink mer aon die sjoen blomboekette aon de lanteernpäöl en es geer thoes get moot höbbe opgeknap kint geer op de Masters e beroop doen.

Wat mote veer nog mier vertèlle um te bevestege tot mèt 't oetreike vaan de derde Loeie Pin vaan de Keemeleers dit jaor aon Harrie Beaumont vaan 't jubilerend Hotèl Beaumont in Wiek veer dee pin aon de zjoste maan goon geve.....

Theikrènske mèt de Gouverneur

De Keemeleersgezet (K) heet kontak opgenome mèt uzze nuije Gouverneur vaan Limburg, den hier -en Wiekeneer- Theo Bovens (B) en vroog häöm via de I-pad de snor vaan zie lief.

K: menier Bovens, wie is 't noe mèt uuch? Wie veult dat noe um de baas vaan Limburg te zien?

B: in ei woord geweldig, iech wèrrek in mien geboortstad en ouch nog aon de Wieker kant, wat wèls te noch mie?

K: menier Bovens, op 't memint tot dees gezet door de lui geleze weurt, zeet geer perseis 10 kier 11 + 10 daog in funksie, wie kiek geer trôk op dees periode?

B: 't waor 'ne vruchtbare tied Keemeleersgezet. Euveral mèt op eerrem oontaange en tow geujich. Iech hób miech die daog wie Prins Carnaval geveuld! Väöl koffie, väöl vlaaj en väöl kallerieje. Wét geer tot ei zoe stôkske vlaaj 180 kallerieje debij beteikent. En dat veer kier op 'ne daag! Es iech treen, daan verleer iech per kier hoegoet twie vaan die stôkskes, dus geer kint uuch veurstèle tot iech in die 121 daog in eeder geval "gewiechtiger" bin gewoerde in de ouge vaan väöl lúj.

K: en wie oordeile de ambtenere en de staote en de minister euver uuch?

B: jé, um ierlik te zien hób iech de aafgeloupe tied ouch al ins veurziechtig gevraog wienie tot iech e funktioningsgesprek maag verwachte mer umtot Donner noe toch weg is zalle ze dat wel vergete zien, sju wie miene prooftied want dee is lekker wel veurbij dus noe zit iech vas op 't pluche!



dat gebäört naomelik neet déks, um neet te zékgé tot 't miejer oetzundering es regel is. Mer ouch ambtenerezweit stink. Es oplossing daorveur laot iech de Zingende Potsvrowwe eedere vriedaggidag nao vief oor los in 't gouvernemint en daan weijt weer 'n proper loch door de geng. Daan zien de jonges vaan Klaor Loch ouch weer content.

K: wat de hoesvesting betröf, geer blijf gewoen woeno in Wiek?

B: joa, mien vrouw en iech hóbbe wel oetgekeke naor 'n aander woening mer veer wowwe wel gere in Wiek blyeve. Mien mam heet jummers nog op 't Sterreplein gewoend en iech 'werk in Oos en daon heij ouch al mien kemissies. Mer in Wiek is alles vol, daar is

nijs te krije. De leegstand sijnt ziech allein mer veur te doen aon d'n aandere kant vaan de Maos, in Mestreech-Wes zoegzag. En wat hób iech daor es twiede ginneratie Wiekenner te zeuke, zékg noe zelf! Laot veer ierlik zien, zonder de brögke had Mestreech-Wes allang bij Belsj gehuurd. Daorbij kump tot Wiek ouch väöl awwer is es Mestreech want de Romeine trokke vaan uzze kant oet de Maos euver!

K: veer hóbbe gezeen tot geer wel 'n rinnovasie aon eur hoes hób laote verriechte?

B: dat hób geer sjerp gezeen! Veer hóbbe de balkon laote vernuji en versteige want de wèts mer noets of veer dat nog 'ns nudig hóbbe veur 'n balkonscène, iech en mien vrouw.

K: noe tot geer 't euver eur vrouw hób -zie hét Lizzy- is zie noe in hoes de gouvername?

B: mer Keemeleersgezet, geer meint toch neet tot iech uuch gaon vertèlle wee bij us in hoes de brook aon heet?

K: hób geer neve eur reize door Limburg ouch nog wel tied um leuke dinger te doen, zoe wie speule mèt eur zaate Herremenie?

B: rippetere dat zit d'r get minder in, mer mèt die daog trèk iech mèt miene sous-bras-band Tete de Veaux zeker weer door de straote en doen veer mèt aon eur Wieker Paraad.

K: noe steit eur herremenie d'r um bekind tot zie dweers tege alles in goon. Daot geer dat ouch op 't gouvernemint, zeet geer daor ouch 'ne dweersligger?

B: now gezet, iech goej miech inderdaod wel 'ns örreges veur en iech zit soms gere in de weeg, sju wie miene snor volleges sommige lui.

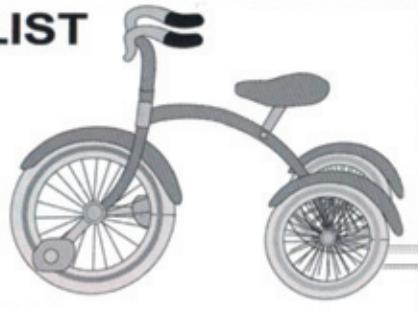
K: en daan nog 'n lèste vraog, geer reurt 't onderwerp zelf aon: wienie geit dee knievel noe d'r vaan aof? Kin dat noch wel anno 2012?

B: wat meint geer uuch wel Keemeleersgezet. Iech bin sju beneumpt tot ierlid vaan de Schnauzenclub in Bocholtz! Teminste een gemeinte boe ze 'ne knievel op weerde wete te sjatte. Wet geer wat, iech vin 't good gewees mèt uuch.....(zwart beeld)

(redactie: veur d'n inhajd en de strekking van de antwoorde van de Gouverneur kin de Keemeleersgezet noets aansprakelik weurde gesteld want 't waoid vaan d'n hier Bovens zelle!)

TWEEWIELERSPECIALIST

AON DE STASIE



Verkoop Verhuur Reparatie Stalling

STATIONSRIJWIELHANDEL

Stationsplein 26 • 6221 BT Maastricht • te. 043 - 3211100

Slagerij Soffiati



VOOR AL
UW VLEES
EN VLEESWAREN

Alexander Battalaan 2a
Telefoon 043 - 321 34 81
Maastricht



R55
WIENKONTOR
salon du vin

Installatiebedrijf
M.A. van den Heuvel B.V.
M A A S T R I C H T

Centrale verwarming
Luchtverwarming
Ventilatie systemen
Service verlening

Sanitaire installaties
Dak- en zinkwerken
Ontwerp & realisatie
Sinds 1853 uw vertrouwd adres van luxe badkamers

Brusselsestraat 94 | 6211 PH Maastricht
T 043 - 3212994 F 043 - 3254174 www.mavandenheuvel.nl

Adventure COOK CATERING
THUISKOK LUNCH WORKSHOP
06 48266613 - info@adventurecook.nl
www.adventurecook.nl

hoflivveranseer van de Keemeleers
't Jacquetsje
Cörversplein 12
6221 EZ Maastricht
Tel 043 - 3217300

Rob Smeets Schildersbedrijf
Lyonnestraat 8 6221 AP Maastricht
Tel: 043-321 90 55
www.schildersbedrijfsmeets.nl

AF ERKEND SCHILDERS- EN AFWERKINGSBEDRIJF

Grote Sociëteit Maastricht
UNIEKE HORECA-RUIMTEN OP EEN BIJZONDERE LOCATIE

mèt de Vastelaovend
zien veer 3 daag geopena
veur joon en aajd

VRIJTHOF 36 6211 LE MAASTRICHT TEL. 043 3212887

Wiek

Aajd geziech, meh joonk vaan hart
loert nao de Ceramique get gans verward
Steit dao te proonke wie 'nen empereur
en kin diech verleie mèt Periese charmeur

De bis wie e book, vol historie
wat us rappeert aan dienen tied vol glorie
De heilegehuiskes vaan de Rechstraot
e stök nostallegatie, of 't noe mèt of tegezaot
Druimenteer euver dien percessie en Broonk
'waor leveteg en meziek wat weerkloonk

Wiek geit toujours op de rögk vaan de Kemeel
sjiek, gruuts meh ouch gans traditioneel
Verandert de maon d'n daag in de nach
ouch daan bis diech flamboyant, verleech en vol prach

Wiek, diech bis en blijfs gans vaan miech
en dees wäord zien gesjreve, allein veur diech



Rull-up banners

in diverse maten

80 x 200 cm **€ 80,-** per stuk
Prijzen exclusief BTW

**UW BANNER VOOR UW
DRUK MET COMMUNICATIE**



CORTJENS
Druk met Communicatie

USA
HÖLLEP UUCH METEIN !

OETLAOTE SJOKBREKERS OTOBEN
AKKUUS TREKHÄÖK REMME

APK-käöring, veerdig terwijl geer wach.

Blommeweeg 91 (bij de stasie) Tel. 043-3216884
Brusselsepoort (Dr. Bakstraot 82) Tel. 043-3437800

MESTREECH
Veer spesjalisere us in tevrèje klante



Restaurant
ouch mèt de Vastelaovend

J'n Awwe Stiene

Mariastraat 9
6211 EP Maastricht
Tel.: 043-3217016
Fax: 043-3261704



INTEGRATED FINANCIAL SERVICES
VERZKERINGEN, PENSIOENEN, HYPOTHEKEN, SPAREN

mr. Eduard H.M. Moenen

St. Maartenslaan 29, 6221 AV Maastricht
Telefoon 043 - 321 48 70
Mobiel 06 - 23 86 40 92
info@ifsmaastricht.nl

domez
woonzorg

Domez
"Uw partner in zorg en wonen"

www.domez.nl
info@domez.nl

COEN GORTER
INTERIOR DESIGN

Come visit us!
Stationsstraat 9
www.coengorter.nl

Hiltl
SEIDENSTICKER
ENZO LORENZO
pierre cardin
LAGERFELD HOMME

BALMORAL
MEN'S FASHION

Wijckerbrugstraat 53 Maastricht Tel.: 043-3213200

International Meeting Place

WalkAbout

Rugby - Sports Bar - Football

Corversplein 6 Maastricht www.walkaboutmaastricht.nl

De Pastorij

Restaurant De Pastorij & Salles de Fêtes, een culinaire combinatie in perfecte harmonie
Dorpstraat 45 6267 AA Cadier en Keer t 043-4071823 f 043-4071727 www.depatoria.nl
Openingstijden: Di t/m Za 18.00 - 22.00, Zo van 13.00 - 22.00 uur. Ma gesloten. Lunch op afspraak, Salles de Fêtes op afspraak.

ConCeb.nl
ARBO EN VERZUIM

Uw partner voor Arbo- en verzuimmanagement

Contactpersoon voor de regio Maastricht:
Dhr. Eg van de Winkel
Telefoon 06 400 415 12

Ransdalerweg 6
6305 PR Schin op Geul
Te. 043 - 459 20 30
www.conceb.nl

't Rommedoeke
kaas - noten - wijn & delicatessen

't Rommedoeke Specialiteitenhuis
Brusselsepoort 37
6216 CG Maastricht, Nederland
Tel. 043 3430308

LOURDES
LIMBURGSE BEDEVAART

Lourdes Bedevaarten Reizen per trein,
bus of vliegtuig

In 2012 bieden wij reizen aan naar onder andere:
Lourdes • Rome • Banneux • Bourgogne
Israël • Ierland • Bedevaart op aanvraag

Stichting Organisatie Limburgse Bedevaarten
Maastricht tel. 043 321 57 15 www.bedevaarten.com

SERVAAS
LUNCH - BORREL - DINER
SERVAAS CAFE | CORVERSPLEIN 10 | TEL: 043-3217669
E-MAIL: INFO@SERVAASCAFE.NL | WWW.SERVAASCAFE.NL



Keemeleers Confetti



Vastelaovendsvereniging De Keemeleers organiseert
in samewerking met De Gulpener Brouwerij,
Drarankenhandel Koekkelkoren en Pepsi

Wieker PARAAD



PARAAD



Kaffee Swaree

Kaffee 't Pruuske

Tapperij De Poshoorn

Brands Beerhoes

Kaffee Python

Kaffee Servaes

KOEKKELKOREN
DRANKEN BV



OP DE TOEKOMST!



AONVAANK 13.33 OOR in de Wieker Brökstraot